

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (osmého senátu)

28. února 2019(*)

„řízení o předložné otázce – Da? z přidané hodnoty (DPH) – Šestá směrnice 77/388/EHS – Osvobození – ?lánek 13 ?ást B písm. b) – Pacht nebo nájem nemovitého majetku – Pojem – Smlouva o převodu práva využívat zemědělskou půdu tvořenou vinicemi pro zemědělské účely“

Ve věci C-278/18,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předložné otázce na základě ?lánku 267 SFEU, podaná rozhodnutím Supremo Tribunal Administrativo (Nejvyšší správní soud, Portugalsko) ze dne 14. března 2018, došlým Soudnímu dvoru dne 24. dubna 2018, v řízení

Manuela Jorge Sequeira Mesquity

proti

Fazenda Pública,

SOUDNÍ DVŮR (osmý senát),

ve složení F. Biltgen (zpravodaj), předseda senátu, C. G. Fernlund a L. S. Rossi, soudci,

generální advokát: Y. Bot,

vedoucí soudní kanceláře: A. Calot Escobar,

s přihlédnutím k písemné části řízení,

s ohledem na vyjádření předložená:

– za portugalskou vládu L. Inez Fernandesem, M. Figueiredem a R. Campos Lairesem, P. Barros da Costa a M. J. Marques, jako zmocnenci,

– za rakouskou vládu G. Hessem, jako zmocněncem,

– za Evropskou komisi P. Costa de Oliveira a L. Lozano Palacios, jako zmocněnkyní,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout v?c bez stanoviska,

vydává tento

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o předložné otázce se týká výkladu ?l. 13 ?ásti B písm. b) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpis? ?lenských stát? týkajících se daní z obratu – Společný systém dan? z přidané hodnoty: jednotný základ dan? (Ú?. v?st. 1997, L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23; dále jen „šestá směrnice“).

2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi Manuelem Jorgem Sequeira Mesquitou a

Fazenda Pública (Finanční správa, Portugalsko) ve věci dodatečných výměr daní z přidané hodnoty (DPH) týkajících se roku 2002 a smlouvy o převodu práva využívat zemědělskou půdu tvořenou vinicemi pro zemědělské účely, která byla uzavřena se Sociedade Agrícola e Comercial dos Vinhos Vale da Corça Lda.

Právní rámec

Unijní právo

3 Článek 2 šesté směrnice, který byl součástí hlavy II této směrnice, nadepsané „Oblast působnosti“, stanoví:

„Předmětem [DPH] je:

1. dodání zboží nebo poskytování služeb za protiplnění uskutečně v tuzemsku osobou povinnou k dani, která jedná jako taková;

[...]“

4 Článek 5 odst. 8 šesté směrnice stanovil:

„Je-li převáděn souhrn aktiv nebo jejich části za protiplnění nebo bez něj nebo jako vklad do obchodní společnosti, mohou mít členské státy za to, že nedošlo k dodání zboží, a v takovém případě se příjemce považuje za právního nástupce převodce. Bude-li to vhodné, mohou členské státy přijmout opatření nezbytná k tomu, aby zabránily narušení hospodářské soutěže v případech, kdy příjemce není osobou plně povinnou k dani.“

5 Článek 13 šesté směrnice, nadepsaný „Osvobození od daní v tuzemsku“, v části B, nadepsané „Ostatní případy osvobození“, stanovil:

„Aniž jsou dotčeny jiné předpisy Společenství, osvobodí členské země od daní následující plnění, a to za podmínek, které samy stanoví k zajištění správného a jednoznačného uplatnění těchto osvobození a k zamezení jakýchkoli daňových úniků, vyhýbání se daňovým povinnostem či zneužití daňového režimu:

[...]“

b) pacht nebo nájem nemovitého majetku kromě:

1. poskytování ubytování, jak je vymezují právní předpisy členských států, v rámci hotelnictví nebo v odvětví s podobnou funkcí včetně poskytování ubytování v prázdninových táborech a na místech upravených k využívání jako tábořiště,

2. nájmu prostor a míst k parkování vozidel;

3. nájmu trvale instalovaného zařízení a strojů;

4. nájem bezpečnostních schránek.

Členské státy mohou stanovit další výňatky z oblasti působnosti těchto osvobození od daní.“

[...]“

6 Šestá směrnice byla od 1. ledna 2007 zrušena a nahrazena směrnicí Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daní z přidané hodnoty (Úř. věst 2006, L 347, s.

1). Znění ?l. 13 ?ásti B písm. b) šesté sm?rnice bylo p?evzato prakticky beze zm?n do ?l. 135 odst. 1 písm. l) a ?l. 135 odst. 2 sm?rnice 2006/112.

Portugalské právo

7 ?lánek 9 Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado (zákon o dani z p?idané hodnoty, dále jen „CIVA“) stanovil ve znění použitelném v dob? rozhodné z hlediska skute?ností v p?vodním ?ízení následující:

„Od dan? jsou osvobozeny:

[...]

30) Nájem nemovitého majetku. Toto osvobození od dan? se nevztahuje na:

a) poskytování ubytovacích služeb v rámci provozování hoteliérství nebo jiných ?inností, které mají obdobnou funkci, v?etn? camping?;

b) nájem prostor ke kolektivnímu parkování nebo stání vozidel;

c) nájem trvale instalovaných za?ízení a stroj?, jakož i jakýkoli jiný nájem nemovitosti vyplývající z úplatného p?evodu práva využívat obchodní nebo pr?myslovou provozovnu;

d) nájem bezpečnostních schránek;

e) nájem prostor pro výstavy nebo reklamu;

[...]“

Spor v p?vodním ?ízení a p?edb?žná otázka

8 Žalobce v p?vodním ?ízení je správcem poz?stalosti Adelina Gonçalves Mesquity. Posledn? uvedený uzav?el smlouvu se Sociedade Agrícola e Comercial dos Vinhos Vale da Corça, což je spole?nost p?sobící v odv?tví p?stování vinné révy. Na základ? této smlouvy A. Gonçalves Mesquita p?evedl jako protiplnění za zaplacené zálohové právo využívat zem?d?lskou p?du, kterou vlastnil a která byla tvo?ena vinicemi, pro zem?d?lské ú?ely. Uvedená smlouva byla uzav?ena na dobu jednoho roku, automaticky prodlužovanou o stejnou dobu až do okamžiku, kdy jedna ze stran smlouvu vypoví.

9 Podle zprávy o da?ovém auditu za rok 2002 uvedený p?evod podléhal DPH. Celková ?ástka dodatečných vým?r? dan? oznámených v této souvislosti byla stanovena na 107 527,10 eura a navýšena o kompenzační úroky.

10 Žalobce v p?vodním ?ízení podal proti t?mto dodatečným da?ovým vým?r?m žalobu k Tribunal Administrativo e Fiscal Mirandela (Správní a finanční soud v Mirandele, Portugalsko), ve které se odvolal na osvobození od DPH uvedené v ?l. 9 bodu 30 CIVA. Vzhledem k tomu, že tato žaloba byla zamítnuta, žalobce v p?vodním ?ízení podal kasační opravný prostředek k Tribunal Central Administrativo Norte (Vrchní správní soud pro severní region, Portugalsko), který se usnesením prohlásil za nep?íslný a v?c p?edal Supremo Tribunal Administrativo (Nejvyšší správní soud, Portugalsko).

11 Posledn? uvedený soud uvádí, že z judikatury Soudního dvora, zejména z rozsudku ze dne 4. ?íjna 2001, „Goed Wonen“ (C?326/99, EU:C:2001:506), zaprvé vyplývá, že osvobození od DPH týkající se pachtu a nájmu nemovitého majetku ve smyslu ?l. 13 ?ásti B písm. b) šesté sm?rnice,

který odpovídá ?l. 135 odst. 1 písm. l) sm?rnice 2006/112, se vztahuje na pln?ní, v rámci kterých majitel nemovitosti p?evede na nájemce za úplatu a na sjednanou dobu právo užívat nemovitost zp?sobem, jako kdyby byl vlastníkem, a právo vylou?it jakoukoli další osobu z výkonu takového práva. Zadruhé vzhledem k tomu, že nájem nemovitého majetku p?edstavuje obvykle pom?rn? pasivní ?innost, pln?ní obnášející aktivn?jší využívání tohoto majetku jsou vylou?ena z oblasti p?sobnosti uvedeného osvobození.

12 S ohledem na tuto judikaturu má p?edkládající soud pochybnosti o tom, zda smlouva o p?evodu práva využívat vinice uzav?ená na dobu jednoho roku s automatickým prodloužením p?edstavuje pacht nebo nájem nemovitého majetku ve smyslu uvedených ustanovení.

13 Za t?chto okolností se Supremo Tribunal Administrativo (Nejvyšší správní soud) rozhodl p?erušit ?ízení a položit Soudnímu dvoru následující p?edb?žnou otázku:

„[M]ohou být ustanovení ?l. 135 odst. 1 písm. l) sm?rnice Rady 2006/112, která se týkají osvobození pln?ní spo?ívajících v pachtu nebo nájmu nemovitého majetku, od DPH, vykládána v tom smyslu, že se takové osvobození uplatní na smlouvu o p?evodu práva využívat zem?d?lskou p?du tvo?enou vinicemi pro zem?d?lské ú?ely, která byla uzav?ena se spole?ností, p?edm?tem jejíž ?innosti je výkon zem?d?lské ?innosti, na dobu jednoho roku, automaticky prodlužovanou o stejnou dobu, za úplatu ve form? nájemného, jež je splatné na konci každého roku [?]“

K p?edb?žné otázce

14 Je t?eba p?edeslat, že ?l. 135 odst. 1 písm. l) sm?rnice 2006/112, jehož výklad je p?edm?tem položené otázky, ješt? nebyl ke dni skutkových okolností, které nastaly ve v?ci v p?vodním ?ízení, v platnosti. Za t?chto podmínek a za ú?elem poskytnutí užite?né odpov?di p?edkládajícímu soudu je t?eba tuto otázku posuzovat s ohledem na odpovídající ustanovení šesté sm?rnice.

15 Je tedy t?eba mít za to, že podstatou otázky p?edkládajícího soudu je, zda ?l. 13 ?ást B písm. b) šesté sm?rnice musí být vykládán v tom smyslu, že osvobození od DPH vztahující se na pacht a nájem nemovitého majetku ve smyslu tohoto ustanovení se uplatní na smlouvu o p?evodu práva využívat zem?d?lskou p?du tvo?enou vinicemi pro zem?d?lské ú?ely ve prosp?ch spole?nosti p?sobící v odv?tví p?stování vinné révy, která byla uzav?ena na dobu jednoho roku s možností automatického prodloužení, za úplatu ve form? nájemného, jež je splatné na konci každého roku.

16 Podle ustálené judikatury osvobození od dan? upravená v ?lánku 13 šesté sm?rnice p?edstavují autonomní pojmy unijního práva (rozsudky ze dne 4. ?íjna 2001, „Goed Wonen“, C?326/99, EU:C:2001:506, bod 47, a ze dne 15. listopadu 2012, Leichenich, C?532/11, EU:C:2012:720, bod 17).

17 Krom? toho, t?ebaže uvedená osvobození od dan? p?edstavují výjimky z obecné zásady obsažené v ?lánku 2 šesté sm?rnice, podle níž je DPH vybírána z každého poskytnutí služeb uskute?ného osobou povinnou k dani za protipln?ní, a musí být tedy vykládána restriktivn?, pojem „pacht nebo nájem“ uvedený v ?l. 13 ?ásti B písm. b) této sm?rnice je širší než tentýž pojem uvedený v r?zných vnitrostátních právních p?edpisech (rozsudek ze dne 4. ?íjna 2001, „Goed Wonen“, C?326/99, EU:C:2001:506, body 46 a 49, jakož i citovaná judikatura).

18 Soudní dv?r vymezil v ?ad? rozsudk? pojem „nájem nemovitého majetku“ ve smyslu tohoto ustanovení tak, že majitel nemovitosti p?evede na nájemce za úplatu a na sjednanou dobu právo užívat nemovitost zp?sobem, jako kdyby byl vlastníkem, a právo vylou?it jakoukoli další osobu z výkonu takového práva (v tomto smyslu viz rozsudky ze dne 4. ?íjna 2001, „Goed Wonen“,

C-326/99, EU:C:2001:506, bod 55, a ze dne 6. prosince 2007, Walderdorff, C-451/06, EU:C:2007:761, bod 17, jakož i citovaná judikatura).

19 Soudní dvůr rovněž upřesnil, že osvobození od daní stanovené v čl. 13 části B písm. b) šesté směrnice lze vysvětlit na základě skutečnosti, že přestože je nájem nemovitého majetku hospodářskou činností, obvykle představuje poměrně pasivní činnost, která nevytváří významnější přidanou hodnotu. Takovou činnost je třeba odlišovat od ostatních činností, které mají buď povahu průmyslového a obchodního podnikání, jako jsou činnosti, na něž se vztahují výjimky stanovené v bodech 1 až 4 tohoto ustanovení, anebo je jejich předmět lépe charakterizován poskytováním určité služby než pouhým poskytnutím určité věci k užívání, jako například právo užívat golfové hřiště, právo užívat most za mýtné nebo právo umístit automaty na cigarety v obchodním zařízení (v tomto smyslu viz rozsudky ze dne 4. října 2001, „Goed Wonen“, C-326/99, EU:C:2001:506, body 52 a 53, jakož i ze dne 18. listopadu 2004, Temco Europe, C-284/03, EU:C:2004:730, bod 20).

20 Z toho vyplývá, že pasivní povaha pachtu nebo nájmu nemovitého majetku, která odvodňuje osvobození těchto plnění od DPH podle čl. 13 části B písm. b) šesté směrnice, vyplývá z povahy samotného plnění, a nikoli z toho, jakým nájemce využívá dotýknutý majetek.

21 Jak již Soudní dvůr rozhodl, toto osvobození od daní je vyloučeno v případě činnosti, která zahrnuje nejen pasivní poskytnutí nemovitosti k užívání, ale i řadu obchodních činností, jako je neustálý dohled, správa a údržba vlastníkem, jakož i poskytování dalších zařízení, takže v případě neexistence zvláštních okolností nemůže nájem této nemovitosti představovat převládající službu (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 18. ledna 2001, Stockholm Lindöpark, C-150/99, EU:C:2001:34, bod 26).

22 Nicméně skutečnost, že nájemce nemovitosti ji využívá ke komerčním účelům v souladu s podmínkami nájemní smlouvy, nemůže sama o sobě vyloučit, aby se na majitele této nemovitosti vztahovalo osvobození od DPH podle čl. 13 části B písm. b) šesté směrnice (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 15. listopadu 2012, Leichenich, C-532/11, EU:C:2012:720, bod 29).

23 Co se týče věci v původním řízení, je třeba konstatovat, že podle všeho je nesporné, že zemědělská půda tvořená vinicemi, jejichž využívání pro zemědělské účely je předmětem smlouvy o převodu užívacích práv dotčené ve věci v původním řízení, představuje nemovitý majetek ve smyslu čl. 13 části B písm. b) šesté směrnice. V této souvislosti je třeba připomenout, že pokud jde konkrétně o vinnou révu pěstovanou na této půdě, uvedený pojem „nemovitý majetek“ neznamená, že předmětné věci musí být neoddělitelně spjaté s touto půdou. Stačí, že nejsou ani pohyblivé, ani snadno přemístitelné (v tomto smyslu viz rozsudky ze dne 16. ledna 2003, Maierhofer, C-315/00, EU:C:2003:23, body 32 a 33, jakož i ze dne 15. listopadu 2012, Leichenich, C-532/11, EU:C:2012:720, bod 23). Tak je tomu podle všeho v případě uvedených vinic, což však přísluší ověřit předkládajícímu soudu.

24 Rovněž je třeba mít za to, že taková smlouva o převodu zemědělského podniku, jako je smlouva dotčená ve věci v původním řízení, představuje pacht nebo nájem nemovitého majetku ve smyslu uvedeného ustanovení, jak bylo vyloženo v bodech 18 až 20 tohoto rozsudku. Jde o převod dotčené zemědělské půdy vlastníkem nabyvateli na sjednané období jednoho roku, které se automaticky obnoví, za protiplnění ve formě nájemného. Dále v předkládacím usnesení nic nenavádí tomu, že by majitel kromě pronájmu tohoto majetku nabyvateli poskytl další plnění vykazující povahu obchodních činností.

25 Pokud jde konkrétně o otázku předkládajícího soudu týkající se doby trvání smlouvy o převodu užívacích práv dotčené ve věci v původním řízení, jakož i podmínek jejího prodloužení, je třeba připomenout, že doba nájmu není sama o sobě rozhodujícím znakem umožňujícím

kvalifikovat smlouvu jako smlouvu o nájmu nemovitosti ve smyslu ?l. 13 ?ásti B písm. b) šesté sm?rnice, ledaže se jedná o krátké doby nájmu (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 18. listopadu 2004, Temco Europe, C?284/03, EU:C:2004:730, bod 21 a citovaná judikatura). V každém p?ípád? nelze uvedenou dobu nájmu ani uvedené podmínky prodloužení považovat za znaky neslu?itelné s pojmem „pacht nebo nájem“ ve smyslu tohoto ustanovení.

26 Argumenty p?edložené portugalskou vládou v jejím písemném vyjád?ení nevyvrací úvahy uvedené v bod? 24 tohoto rozsudku.

27 Zaprvé skute?nost, že nabyvatel nemovitého majetku dot?eného ve v?ci v p?vodním ?ízení nemá stejná práva jako vlastník, zejména proto, že není oprávn?n nahradit vinice jinou kulturou, ale musí pokračovat ve využívání stanoveném v podmínkách smlouvy o p?evodu užívacích práv, nebrání tomu, aby se na n?j vztahovala pln?ní osvobozená od dan? uvedená v ?l. 13 ?ásti B písm. b) šesté sm?rnice. Jak totiž vyplývá z judikatury citované v bod? 18 tohoto rozsudku, nájemník nebo nabyvatel získá na základ? t?chto pln?ní právo užívat dot?enou nemovitost zp?sobem, jako kdyby byl vlastníkem, a zejména právo vylou?it jakoukoli další osobu z výkonu takového práva. Na základ? t?chto pln?ní nejsou na nájemce p?evedena všechna práva majitele tohoto majetku.

28 Zadruhé argument, podle kterého je p?edm?t smlouvy o p?evodu užívacích práv dot?ený ve v?ci v p?vodním ?ízení širší než uvedená pln?ní, nebo? spo?ívá v p?evodu veškerého majetku a práv dot?eného zeměd?lského provozu, který má povahu podniku, nelze p?ijmout. V této souvislosti portugalská vláda tvrdí, že tato smlouva vedla rovn?ž k p?evodu nemovitostí a nehmotných práv, jako jsou ú?ední povolení pro výsadbu révy ur?ené k výrob? vína, schopnost uvedeného zeměd?lského podniku vytvá?et zisk, jakož i firma nebo ozna?ení podnikatelského subjektu.

29 V tomto ohledu je t?eba p?ipomenout, že vzhledem k tomu, že nemovitý majetek p?evedený na základ? uvedené smlouvy byl pouze pronajat a nedošlo k p?evodu vlastnických práv k tomuto majetku, takový p?evod nep?edstavuje p?evod souhrnu majetku ve smyslu ?l. 5 odst. 8 šesté sm?rnice (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 19. prosince 2018, Mailat, C?17/18, EU:C:2018:1038, body 22 a 23).

30 Soudní dv?r dále rozhodl, že o jediné pln?ní se jedná tehdy, když dv? nebo více díl?ích pln?ní nebo úkon? poskytnutých osobou povinnou k dani je tak t?sn? spojeno, že objektivn? tvoří jediné nerozd?litelné hospodá?ské pln?ní, jehož rozd?lení by bylo um?lé (rozsudek ze dne 19. prosince 2018, Mailat, C?17/18, EU:C:2018:1038, bod 33 a citovaná judikatura).

31 Jak tvrdí portugalská vláda, vzhledem k tomu, že smlouva o p?evodu užívacích práv dot?ená ve v?ci v p?vodním ?ízení se týká nejen nemovitého majetku, ale také vedla k p?evodu ur?itého nehmotného majetku a práv, tento majetek a práva nelze odd?lit od p?evodu uvedeného nemovitého majetku, ale naopak tvoří jeho nedílnou sou?ást, takže uvedená smlouva o p?evodu užívacích práv p?edstavuje jediné pln?ní, v jehož rámci je poskytnutí nemovitého majetku k užívání hlavním pln?ním. Za t?chto podmínek p?edstavuje tato smlouva pln?ní spadající do oblasti p?sobnosti ?l. 13 ?ásti B písm. b) šesté sm?rnice (obdobn? viz rozsudek ze dne 19. prosince 2018, Mailat, C?17/18, EU:C:2018:1038, body 39 až 41).

32 Krom? toho, i když položená otázka výslovn? nezmi?uje výjimky z osvobození od DPH stanoveného v ?l. 13 ?ásti B písm. b) šesté sm?rnice, které jsou vyjmenovány v tomto ustanovení a které ostatn? odpovídají výjimkám uvedeným v ?l. 135 odst. 2 sm?rnice 2006/112, je t?eba pro ú?ely poskytnutí užite?né odpov?di p?edkládajícímu soudu konstatovat, že na pln?ní dot?ené ve v?ci v p?vodním ?ízení se podle všeho nevztahuje ani jedna z t?chto výjimek.

33 Konkrétní výjimku spočívající v nájmu trvale instalovaného zařízení a strojů obsaženou v čl. 13 části B písm. b) prvním pododstavci bod 3 šesté směrnice, na kterou odkazuje předkládající soud v odvodní své žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce, jakož i rakouská vláda v písemných vyjádřeních, nelze použít s ohledem na skutečnosti, které nastaly ve věci v povodním řízení. Zprvve vinice nelze kvalifikovat jako zařízení nebo stroje. Zadruhé ze spisu, který má Soudní dvůr k dispozici, nevyplývá, že zemědělská půda, jejíž využití pro zemědělské účely je předmětem smlouvy o převodu užívacích práv dotčené ve věci v povodním řízení, byla vybavena zařízením, stroji nebo jiným obchodním nebo průmyslovým majetkem. V tomto ohledu předkládající soud upesňuje, že nebylo prokázáno, že by společnost, která je nabyvatelem, vykonávala kromě činnosti v odvětví pěstování vinné révy také činnost v odvětví výroby vína.

34 Kromě toho, aťkoli se portugalská vláda dovolává čl. 13 části B písm. b) druhého pododstavce šesté směrnice, podle něhož mohou členské státy stanovit další výjimky z oblasti působnosti osvobození od daní stanoveného v uvedeném čl. 13 části B písm. b), tato vláda neuvedla žádné ustanovení portugalského práva, které stanoví takovou výjimku, jež by se mohla vztahovat na plnění dotčené ve věci v povodním řízení.

35 S ohledem na výše uvedené úvahy je třeba na položenou otázku odpovědět tak, že čl. 13 část B písm. b) šesté směrnice musí být vykládán v tom smyslu, že osvobození od DPH vztahující se na pacht a nájem nemovitého majetku ve smyslu tohoto ustanovení se vztahuje na smlouvu o převodu práva využívat zemědělskou půdu tvořenou vinicemi pro zemědělské účely ve prospěch společnosti působící v odvětví pěstování vinné révy, která byla uzavřena na dobu jednoho roku s možností automatického prodloužení, za úplaty ve formě nájemného, jež je splatné na konci každého roku.

K nákladům řízení

36 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky povodního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (osmý senát) rozhodl takto:

Článek 13 část B písm. b) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obrátu – Společný systém daní z přidané hodnoty: jednotný základ daní musí být vykládán v tom smyslu, že osvobození od daní z přidané hodnoty vztahující se na pacht a nájem nemovitého majetku ve smyslu tohoto ustanovení se vztahuje na smlouvu o převodu práva využívat zemědělskou půdu tvořenou vinicemi pro zemědělské účely ve prospěch společnosti působící v odvětví pěstování vinné révy, která byla uzavřena na dobu jednoho roku s možností automatického prodloužení, za úplaty ve formě nájemného, jež je splatné na konci každého roku.

Podpisy.

* Jednací jazyk: portugalská.